

VESUVIUS



Кодекс корпоративной ЭТИКИ





Содержание

Наши ключевые ценности	03
8 ключевых сфер деятельности компании	04
Здоровье, Безопасность и Окружающая среда	05
Торговля, Покупатели, Продукция и Услуги	06
Борьба со Взятничеством и Коррупцией	07
Сотрудники и Защита Прав Человека	08
Раскрытие информации и Инвесторы	09
Правительство, Общество и Местные Сообщества	10
Конфликт интересов	11
Конкуренты	12
Конфиденциальность и защита данных	13
Speak Up	14



Наши ключевые ценности:

Четыре корпоративных ценности Компании Vesuvius являются основополагающими для нашего повседневного поведения на работе. Они подразумевают последовательное корректное поведение, являются выражением общей культуры Группы, укрепляют положительный имидж Компании перед внешними сторонами, а также лежат в основе наших деловых обязательств перед покупателями.

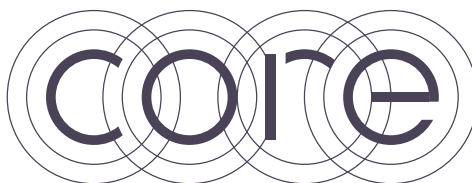
Наши ценности:

Мужество

Соучастие

Уважение

Энергия



COURAGE
OWNERSHIP
RESPECT
ENERGY



8 ключевых сфер деятельности компании

Наш Кодекс корпоративной этики затрагивает 8 ключевых сфер деятельности компании:



Здоровье, Безопасность и Окружающая среда



Торговля, Покупатели, Продукция и Услуги



Борьба со Взятничеством и Коррупцией



Сотрудники и Защита Прав Человека



Раскрытие информации и Инвесторы



Правительство, Общество и Местные Сообщества



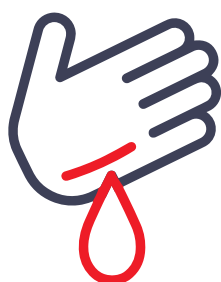
Конфликт интересов



Конкуренты



Здоровье, Безопасность и Окружающая среда



Вопросы, касающиеся здоровья, безопасности и окружающей среды, находятся в сфере ответственности руководства компании. Мы заботимся о здоровье и безопасности наших сотрудников, покупателей, поставщиков, контрагентов, посетителей, общественности и других заинтересованных лиц. Интерес общественности к аспектам деятельности нашей компании, затрагивающим здоровье, безопасность и экологию, должен иметь конструктивный отклик с нашей стороны.

Мы обязуемся:

- Создавать для всех сотрудников условия труда, отвечающие требованиям здравоохранения и безопасности.
- Предоставлять необходимые человеческие и материальные ресурсы, организовывать обучение для выполнения наших обязательств в части здравоохранения, безопасности и защиты окружающей среды.
- Изучать заранее, на стадии разработки, возможное воздействие новых продуктов и процессов на окружающую среду.
- Минимизировать, обезопасить или, если это практически осуществимо, предотвратить выбросы веществ, которые могут оказать негативное воздействие на здоровье человека или окружающую среду.
- Снижать количество отходов посредством бережливого использования материалов, энергии и других ресурсов, а также максимизировать возможности вторичной переработки.
- Обеспечить условия труда, исключаящие риски, связанные с потреблением алкоголя или наркотических веществ.
- Минимизировать наше воздействие на окружающую среду, наше потребление энергии и выбросы парниковых газов.

Больше информации

Эти принципы заложены в Политике компании Vesuvius в отношении Здоровья, Безопасности и Окружающей среды, и каждый, кто работает на компанию Vesuvius, должен придерживаться данных принципов.



Торговля, Покупатели, Продукция и Услуги



Долгосрочные, положительные отношения с клиентами являются основополагающими для достижения наших целей. Во взаимоотношениях с существующими и потенциальными клиентами, агентами, дистрибьюторами, поставщиками и другими деловыми партнерами мы должны поддерживать безупречную репутацию добросовестной компании, со всеми вести дела справедливо, в соответствии с законом и на основе доверия и взаимоуважения..

Мы обязуемся:

- Поставлять продукцию неизменно высокого качества, надежную, безопасную и соответствующую требованиям покупателя.
- Обеспечивать высококачественное, надежное сервисное обслуживание.
- Предоставлять понятную, четкую, полезную информацию о компании Vesuvius, а также воздерживаться от недостоверных или вводящих в заблуждение высказываний о наших продуктах и услугах.
- Проводить все деловые операции в соответствии с принципом конкуренции, включая строгое соблюдение политики Группы, касающейся конфликта интересов, подарков и взяток.
- Защищать конфиденциальную информацию других лиц и использовать ее только для тех целей, для каких она была получена, не использовать такую информацию для неправомерной коммерческой деятельности или для личной выгоды.



Борьба со Взятничеством и Коррупцией



Мы не потерпим любые виды коррупции в деятельности нашей компании

Для достижения этого:

- Ни один сотрудник Компании и ни одно лицо, действующее от имени Vesuvius, включая агентов, поставщиков, иных партнеров, не должны прямо или косвенно предлагать, предоставлять какому-либо лицу, запрашивать или принимать платежи или ценности от какого-либо лица, включая государственных поставщиков или должностных лиц, в качестве взятки или поощрения за обеспечение делового преимущества.
- Мы обязуемся не уплачивать вознаграждений за содействие, если только наша личная безопасность или личная безопасность другого лица не находится под угрозой.
- Наше участие в развлекательных мероприятиях и расходы на гостеприимство всегда будут соответствовать принятой деловой практике и здравому смыслу с учетом всех обстоятельств, их величина будет разумной и соразмерной, они не будут давать оснований расценивать их как взятку.

Больше информации

Эти принципы заложены в нашей Политике Борьбы с Подкупом и Коррупцией и других инициативах Группы, имеющих отношение к соблюдению нормативных положений



Сотрудники и Защита Прав Человека



Отношение к сотрудникам должно быть добросовестным и основываться на уважении достоинства личности. Vesuvius признаёт международные стандарты прав человека и не будет мириться с использованием детского или принудительного труда в своих операциях.

Мы обязуемся:

- Внимательно слушать наших сотрудников и вовлекать их в улучшение условий работы, качества труда и продуктивности.
- Гарантировать, что трудоустройство, обучение, продвижения по карьерной лестнице, прекращение трудовых отношений и иные вопросы, связанные с трудовой деятельностью, решаются справедливо и честно и основываются на личных способностях, достижениях, опыте и поведении, и не зависят от расовой принадлежности, цвета кожи, национальности, культуры, этнического происхождения, религии, пола, сексуальной ориентации, возраста, наличия ограниченных возможностей или от любых иных причин, не касающихся эффективности работы или если их ограничивающее применение запрещено нормами действующего законодательства.
- Не допускать случаев дискриминации и преследования.
- Создать условия работы, которые не будут оказывать негативного влияния на физическое или умственное состояние наших сотрудников.
- Обеспечивать приемлемые часы работы и вознаграждать сотрудников в соответствии с их навыками и опытом и, по мере возможности, в соответствии с успехом компании.
- Информировать своих сотрудников о важных изменениях, которые затрагивают их интересы, а также о стратегическом видении, целях и планах Группы.
- Относиться к сотрудникам открыто, честно и уважительно.
- Использовать эффективные процедуры разрешения рабочих споров.
- Обеспечивать конфиденциальность персональных данных сотрудников, собирать, использовать и раскрывать персональные данные для деятельности компании исключительно на законных основаниях.

Больше информации

Эти принципы заложены в нашей Политике в области Найма и нашей Политике Защиты Прав Человека.



Раскрытие информации и Инвесторы



Владельцами компании Vesuvius являются ее акционеры. Мы ответственно относимся к управлению компанией и стремимся обеспечить устойчивый рост прибыльности компании и повысить ее ценность для акционеров. Мы уделяем особое внимание сохранению и защите активов Группы, благоразумно и эффективно распоряжаясь ресурсами.

Мы обязуемся:

- Вести бухгалтерский учет и отчетность так, чтобы точно и объективно отражать проведенные операции и финансовое положение компании, с применением надежной системы контроля.
- Регулярно и своевременно предоставлять инвесторам достоверную финансовую отчетность и понятно составленную взвешенную оценку позиции Группы.
- Перенимать передовой опыт корпоративного управления.
- Понятно отвечать на вопросы инвесторов, касающиеся практики управления или хозяйственной деятельности Группы.
- Относиться ко всем инвесторам беспристрастно и в соответствии с нормативными положениями, воздерживаться от предоставления преимуществ одному инвестору или группе инвесторов за счет других.
- Быть объективными, честными и профессиональными при выполнении своих должностных обязанностей; во взаимоотношениях с консультантами и аудиторами; при взаимодействии с инвесторами.
- Относиться к внутренней информации компании как к конфиденциальной до ее официального опубликования, никогда не использовать таковую информацию в торговле акциями компании Vesuvius и не позволять этого делать другим.

Больше информации

Эти принципы заложены в нашей Политике Управления, Политике Раскрытия Финансовой Информации и Политике Обращения с Ценными Бумагами Компании и ее Инсайдерской Информацией.



Правительство, Общество и Местные Сообщества



Где бы мы ни вели дела, мы стремимся быть добросовестным субъектом хозяйствования. Мы соблюдаем нормы государственного и местного законодательства, предписания и инструкции, в том числе в отношении политической деятельности и уплаты налогов.

Мы обязуемся:

- Быть в курсе местных культурных особенностей, поощрять обмен опытом в пределах Группы, легко адаптироваться, придерживаться прогрессивных взглядов и быть восприимчивыми в отношениях с местным сообществом.
- Уважать и учитывать в своей деятельности региональные и местные интересы, обычаи и традиции.
- Придерживаться принципов этичного поведения в связях с общественностью, в соблюдении норм местного законодательства, включая положения в отношении борьбы со взяточничеством и коррупцией, предусмотренные настоящим Кодексом.
- Не поддерживать какие-либо политические организации или не осуществлять каких-либо политических пожертвований.

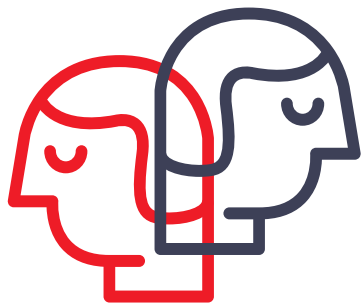


Больше информации

Эти принципы заложены в нашей Политике Защиты Прав Человека.



Конфликт интересов



Сотрудники, должностные лица и директора компании обязуются действовать в интересах Группы и не должны пользоваться своим положением в компании для преследования собственных интересов или интересов других лиц или действовать вопреки интересам Группы. Следует избегать ситуаций, когда личная заинтересованность приводит или может привести к конфликту интересов или оказать ненадлежащее воздействие на выполнение сотрудником Группы своих профессиональных обязанностей. Не всегда возможно избежать конфликт интересов и, в случаях, когда интересы сотрудника или членов его семьи и связанных близкими контактами лиц, влекут за собой конфликт с интересами Группы или же в случаях, когда существует значительный риск такого конфликта, сотрудник должен незамедлительно сообщить своему непосредственному руководителю о наличии фактического или потенциального конфликта интересов.

Сотрудники обязуются:

- Не вступать, прямо или косвенно, в деловые, финансовые или иные отношения не от лица Группы с третьими лицами, которые являются или могут являться партнерами или конкурентами Группы, не получив предварительно разрешения на установление таких отношений от руководства компании.
- Не представлять интересы Группы в каких-либо сделках, в которых они или связанные с ними лица имеют личную заинтересованность, не получив предварительно разрешения от руководства компании.
- Не раскрывать ненадлежащим образом и не использовать иным путем конфиденциальную информацию Группы (о Группе) или деловых партнеров (о деловых партнерах).
- Не конкурировать с Группой и не оказывать содействие другим лицам в конкурентной борьбе с Группой.
- Не становиться членом совета директоров какой-либо коммерческой организации, если только на это не было получено одобрение от руководства Группы и при условии отсутствия конфликта интересов.
- Не требовать и не принимать любое денежное вознаграждение для личного обогащения от деловых партнеров или конкурентов.
- Не принимать от деловых партнеров или конкурентов любые неденежные вознаграждения, услуги или иные активы, если это окажет или может оказать влияние на независимость действий или профессиональное суждение сотрудников.



Конкуренты



Мы ведем жесткую, но честную конкурентную борьбу и не стремимся получить конкурентное преимущество незаконными способами.

Мы обязуемся:

- Никогда не делиться с нашими конкурентами информацией, представляющей коммерческую тайну (включая цены, производственные мощности, производственный процесс, объемы продаж, долю рынка, коммерческую стратегию или величину затрат).
- Воздерживаться от приобретения информации о конкурентах незаконными способами.
- Не применять в торговле ограничительные меры, не вступать в сговор и не пользоваться доминирующим положением на рынке.
- Воздерживаться от способов нечестной конкуренции, в том числе от недостоверных или вводящих в заблуждение высказываний или претензий к конкурентам или их продукции.



Больше информации

Эти принципы заложены в нашей Политике Конкуренции и Противодействия Монополистической Деятельности.



Конфиденциальность и защита данных

Vesuvius обязывается защищать и уважать частную жизнь людей.

Каждый человек имеет права, касающиеся обработки его персональных данных. В ходе своей деятельности Компания Vesuvius может собирать, хранить и обрабатывать персональные данные сотрудников, покупателей, поставщиков, иных третьих сторон. Vesuvius признает необходимость обращаться с такими данными надлежащим и законным образом.

Политика защиты данных Компании Vesuvius отражает принципы, содержащиеся в глобальном законодательстве о защите данных, и определяет наше отношение к этому вопросу. Если наша политика и/или процедура более жесткие, нежели местные законы, мы будем придерживаться наших собственных стандартов. Если местный закон более строг, чем наш принцип работы, мы будем придерживаться местного законодательства, руководствуясь нашей политикой как базовой инструкцией.

Соблюдение требований Кодекса

В нашей профессиональной деятельности мы всегда должны руководствоваться принципами, изложенными в Кодексе. Во многих случаях для этого потребуются вынесение обдуманного суждения. Если у Вас имеются какие-либо сомнения относительно содержания или сферы применения Кодекса, пожалуйста, обратитесь за разъяснениями к Вашему начальству или другому уполномоченному сотруднику Группы.

Невыполнение требований, предусмотренных настоящим Кодексом, может привести к серьезным последствиям как для компании Vesuvius, так и для отдельного сотрудника, включая денежные взыскания, штрафы, репутационные потери и уголовную ответственность. В случаях возникновения подозрений или установления фактов нарушения требований настоящего Кодекса будет проводиться расследование. Там, где это практически осуществимо, будут применяться меры противодействия, включая наложение дисциплинарных мер воздействия, вплоть до увольнения.

Настоящий Кодекс будет пересматриваться на регулярной основе. Мы также будем оценивать степень его соблюдения. Любые замечания по его содержанию необходимо направлять Главе юридического отдела Группы.





VESUVIUS



Vesuvius придерживается строгих этических стандартов в любой стране мира через соблюдение законодательства, Кодекса корпоративной этики Vesuvius и Политики и процедур Vesuvius.

Если у Вас возникли сомнения или подозрения, как можно быстрее свяжитесь с нами и сообщите о них одним из удобных каналов информирования.

Что произойдёт дальше?

Вся информация считается конфиденциальной и рассматривается внутри компании на соответствующем уровне. Вас будут держать в курсе хода и результатов расследования.

Сообщение о возможных нарушениях с добрыми намерениями не повлечет за собой наказания или иных неблагоприятных последствий для сотрудника, вне зависимости от способа получения такого сообщения. Полученная информация будет рассматриваться как конфиденциальная и за ней последует быстрая реакция, при этом какие-либо негативные меры воздействия на того, кто решился сообщить, недопустимы.

Все сотрудники Vesuvius, представляющие компанию или действующие от ее имени в любой стране мира, должны соблюдать законодательство, Кодекс корпоративной этики и соответствующие Политики, в том числе сообщать о возможных сомнениях или подозрениях, связанных с нарушениями настоящего Кодекса, Политик или законов разных стран., Политик или законов разных стран.

Если у Вас есть вопросы, пожалуйста, свяжитесь с юридическим отделом.

www.vesuvius.ethicspoint.com

Как сообщить?

По телефону или онлайн:

Позвоните на нашу бесплатную 24-часовую конфиденциальную Speak up горячую линию* по номеру ниже или заполните форму онлайн по адресу www.vesuvius.ethicspoint.com. Сообщения рассматриваются как строго конфиденциальные, звонок можно сделать анонимно.

Лично:

своему непосредственному руководителю или любому лицу из высшего руководства, которому Вы доверяете. Информация, полученная лично, рассматривается как конфиденциальная.



A collage of four photographs of Vesuvius employees. Top left: three men in blue work clothes with reflective stripes. Middle left: two women in blue work clothes, one in the foreground smiling. Bottom left: three people in business casual attire (two men, one woman). Bottom right: four men in blue work clothes with reflective stripes, standing in front of industrial equipment.

VESUVIUS

Если Вы видите,
что кто-то поступает
неправильно
сообщите в

**SPEAK
UP!**

Speak^{up}
CONFIDENTIAL | INDEPENDENT



VESUVIUS



Vesuvius

165 Fleet Street
London EC4A 2AE

www.vesuvius.com

